

BIBLIOTHÈQUE JURIDIQUE VIRTUELLE DES DÉVELOPPEMENTS MAJEURS



Cette année, la Bibliothèque juridique virtuelle a fait l'objet de développements majeurs. Soulignons, entre autres, l'amélioration des fonctionnalités des produits existants et l'ajout de nouveaux produits et services, notamment les produits de la famille *JuriBistro*^{MD}, **tous accessibles au www.caij.qc.ca**.

JuriBistro^{MD} **BIBLIO** offre l'accès aux collections du CAIJ ainsi qu'aux collections des grandes bibliothèques de droit canadiennes et nord-américaines. En septembre 2004, nous y apportons d'importantes modifications et de nouvelles fonctionnalités ont été ajoutées :

- Relance de la recherche vers d'autres moteurs de recherche
- Relance de la recherche vers d'autres catalogues de bibliothèques
- Interface bilingue
- Ajout de sommaires et de tables des matières
- Panier d'achat chez le libraire.

www.caij.qc.ca :
*un guichet unique pour accéder
à l'information juridique
et à l'ensemble des produits
et services du CAIJ*

JuriBistro^{MD} **CONCERTO** est un outil d'accès à la législation et à la jurisprudence québécoises et canadiennes. Cet outil innovateur fait appel au langage naturel plutôt qu'à la recherche booléenne par descripteurs. Lancé en janvier 2005, il répond à un besoin exprimé lors de consultations tenues auprès des membres du Barreau.

À la législation et à la jurisprudence recensées par IJCan s'ajouteront, en juin 2005, les décisions parues dans le REJB entre le 1^{er} janvier 1997 et le 31 décembre 2004 et, à l'automne 2005, la doctrine contenue dans la Collection de droit de l'École du Barreau du Québec.

JuriBistro^{MD} **THEMA** offre depuis mars 2005 l'accès à l'information juridique organisée par domaines de droit, proposant ainsi un environnement de recherche unique adapté aux exigences de la pratique du droit.

Les travaux effectués en 2004-2005 pour enrichir la Bibliothèque juridique virtuelle viennent consolider la vocation du site Internet du CAIJ à titre de **guichet unique** vers l'information juridique. Désormais, les professionnels du droit ont accès à un ensemble de ressources et de services, et ce, à une seule adresse : www.caij.qc.ca.

LE CAIJ : UN RETOUR REMARQUABLE SUR VOTRE INVESTISSEMENT

« Les avantages monétaires découlant de l'accès à l'information juridique tel que fourni par le CAIJ représentent une rentabilité remarquable de votre investissement. Ainsi, pour une cotisation annuelle de 300 \$, les membres du Barreau du Québec retirent un bénéfice que l'on peut situer entre 4 590 \$ et 8 370 \$ selon les types de pratique, l'organisation du travail de l'avocat et la structure organisationnelle. »

Pierre Boucher, économiste

Source : Résultat d'une étude menée par l'économiste Pierre Boucher (parution prévue en septembre 2005).

MESSAGE DU PRÉSIDENT

La fin du présent exercice financier coïncide avec l'échéance de notre Plan d'affaires 2002-2005. Je puis vous affirmer que nous avons respecté nos orientations stratégiques et réalisé l'ensemble du plan, et ce, dans les délais prévus. D'ailleurs, le portrait statistique du CAIJ démontre de façon élogieuse sa pertinence et son utilité et constitue un indicateur de la satisfaction de ses clients.



Les exercices précédents ont été caractérisés par l'intégration des actifs des partenaires, le recrutement d'une équipe de gestion, la mise à niveau du réseau de bibliothèques et l'implantation d'outils de gestion tels que la carte MULTI-ACCÈS. Par ailleurs, la dernière année fut marquée principalement par la livraison des premiers produits de la famille *JuriBistro*^{MD} soit **BIBLIO**, **THEMA** et **CONCERTO**. Cette livraison est survenue au moment où nous avons transformé notre partenariat d'édition du REJB. Le lancement de ces produits est le résultat tangible de la combinaison de l'expertise du CAIJ et des partenariats stratégiques et témoigne également de notre volonté d'innover.

Tout en étant très fier des résultats obtenus jusqu'à présent, le conseil d'administration a mis en marche dès janvier dernier un processus de révision des orientations stratégiques afin que le CAIJ puisse continuer sur sa lancée au cours des prochaines années. Ce plan stratégique 2005-2008 sera soumis à l'approbation de nos partenaires lors de l'Assemblée générale annuelle du CAIJ en juin 2005.

Soyez assurés, chères consœurs et chers confrères, que les membres de votre conseil d'administration et de la direction du CAIJ poursuivent sans relâche leur action afin de faire vivre **notre mission, soit « de rendre accessible en priorité aux membres du Barreau du Québec et de la magistrature l'information juridique disponible »**.

Clément Samson, avocat
Président du conseil d'administration
csamson@cai.j.qc.ca

Administration

CONSEIL D'ADMINISTRATION

CHACUN DES MEMBRES, GRÂCE À SON EXPÉRIENCE ET À SA VISION,
A SU GUIDER LE CAIJ VERS LE PLEIN ACCOMPLISSEMENT DE SA MISSION.



De gauche à droite : **M^e Clément Samson**, président, **M^e Pierre A. Michaud**, c.r., administrateur, **M^e Richard Wagner**, vice-président (*jusqu'à sa nomination à la Cour supérieure en septembre 2004*), **M. Jules Larivière**, administrateur, **M^e Martin F. Sheehan**, administrateur (*vice-président à compter de mars 2005*), **M^e Pierre Mazurette**, c.r., secrétaire, **M^e Louis Borgeat**, administrateur. **M^e Caroline Ferland**, administratrice (*depuis novembre 2004*) n'apparaît pas sur cette photo.

Parmi les principales questions qui ont fait l'objet de discussions et de décisions au cours des cinq réunions tenues par le conseil d'administration durant le dernier exercice financier, en plus des décisions courantes, mentionnons :

- Modification des règles de gouvernance et approbation par l'Assemblée générale annuelle (composition, fonctionnement et réduction du nombre de membres de 9 à 7)
- Adoption du Plan d'action 2004-2005 et du budget 2004-2005
- Adoption d'une politique de développement des collections
- Adoption du Plan de développement du Service de recherche
- Discussions liées au projet du plan stratégique 2005-2008
- Positionnement en regard du REJB et mise en place de *CONCERTO*
- Entente avec l'École du Barreau
- Entente avec Éducaloi : des capsules de vulgarisation sur les lois et le processus judiciaire seront accessibles par *THEMA*.

VISION :

ÊTRE LE COURTIER PRIVILÉGIÉ EN MATIÈRE D'INFORMATION JURIDIQUE AUPRÈS DES MEMBRES DU BARREAU DU QUÉBEC ET DE LA MAGISTRATURE.

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

En 2004-2005, la priorité a été accordée au développement et à la livraison d'outils électroniques d'accès à l'information juridique, à la poursuite de l'équilibre budgétaire, aux communications et à la consolidation des partenariats.



Le site Internet du CAIJ a fait l'objet de changements majeurs en ce qui a trait au contenu, aux fonctionnalités et à l'aspect visuel. L'offre de services en ligne du CAIJ présente une importante valeur ajoutée avec la livraison de *JuriBistro^{MD} BIBLIO* et de *JuriBistro^{MD} CONCERTO* incluant une interface en langue anglaise. Même si *JuriBistro^{MD} THEMA* ne sera lancé officiellement qu'en septembre 2005, nous avons, au cours de la dernière année, développé huit des seize environnements prévus de recherche spécialisée par domaines de droit.

Le CAIJ a mis les énergies nécessaires pour faire connaître ses nouveaux produits et services auprès de sa clientèle. Ainsi, le CAIJ a entrepris plusieurs activités de communication notamment en publiant des brochures sur ses nouveaux produits qui ont été distribuées à l'ensemble de sa clientèle. Des efforts ont aussi été déployés pour la mise en place d'un programme de formation offrant des séances de groupe.

Les prévisions triennales 2003-2006 révélaient que le CAIJ épuiserait rapidement ses réserves financières et qu'il s'avérait impératif de redresser la situation. Nous travaillons dans une perspective d'équilibre financier; en misant principalement sur les mesures suivantes : la réduction du coût de l'information juridique, la rationalisation de l'effectif, la réduction des coûts d'immobilisations, l'indexation au coût de la vie de la cotisation annuelle des membres et l'augmentation des revenus autonomes. Nous prévoyons atteindre l'équilibre budgétaire au plus tard au cours de l'exercice 2007-2008.

Nous avons mis l'emphase sur le développement et le maintien de partenariats depuis la naissance du CAIJ, car ils jouent un rôle stratégique dans notre développement. Cette année a été l'occasion de les consolider et d'en développer de nouveaux, notamment avec l'École du Barreau du Québec. Grâce à la collaboration avec l'École, la Collection de droit du Barreau sera disponible en ligne par le biais de l'outil de recherche *CONCERTO* à l'automne 2005. De plus, une entente est conclue afin de donner accès aux services du CAIJ aux étudiants de l'École du Barreau.

Nous vous présentons dans ce rapport annuel un ensemble de données illustrant la place du CAIJ dans la pratique du droit. Nous pouvons affirmer que le CAIJ est désormais un joueur important dans l'univers québécois de l'information juridique.

Les résultats obtenus jusqu'à présent sont le fruit d'un travail d'équipe et de l'appui indéfectible des membres du conseil d'administration. Je les remercie et je remercie le personnel, sans lequel notre progrès serait impossible.

Richard Boivin, M.bibl., M.B.A., Adm. A.
Directeur général
rboivin@caij.qc.ca

BIBLIOTHÈQUES ET POINTS DE SERVICE

**96 000 ENTRÉES —
UNE HAUSSE DE 47 %**

Le taux de fréquentation des bibliothèques a connu une augmentation de 47 % comparativement à celui de l'exercice précédent. Un résultat inespéré! La mise à niveau des bibliothèques, incluant l'aménagement des locaux, le renouvellement du parc informatique, la mise à jour des collections et un accès facilité par la carte MULTI-ACCÈS expliquent certainement cette croissance.

LE SITE INTERNET WWW.CAIJ.QC.CA

HAUSSE SIGNIFICATIVE : 110 000 VISITES (+ 24 %),

4 550 VISITEURS UNIQUES PAR MOIS (+ 42 %)

ET PLUS DE 2 500 000 PAGES VISITÉES.

LIBRE ACCÈS ET LIBRE-SERVICE

7 858 DÉTENTEURS — 100 000 TRANSACTIONS

La carte MULTI-ACCÈS a permis d'offrir à la clientèle un « libre accès », au réseau de bibliothèques et d'implanter le « libre-service » permettant d'accéder aux ressources en l'absence de personnel régulier. Pour la direction du CAIJ, cette carte constitue un outil de gestion à distance de la clientèle, des espaces, des équipements et des revenus.

La carte MULTI-ACCÈS, avec son porte-monnaie électronique intégré, permet aux avocats de régler directement leurs frais liés aux services de photocopie et d'impression. Ils peuvent également, grâce à leur NIP,

ACTIVITÉS DES BIBLIOTHÈQUES ET POINTS DE SERVICE

Sections	Membres*	Entrées	Par tête	Prêts et consultations sur place	Par tête	Photocopies et impressions
Abitibi-Témiscamingue	142	792	5,6	802	5,6	2 349
Arthabaska	205	1 895	9,2	1 842	9,0	5 632
Bas-St-Laurent-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	234	406	1,7	975	4,2	2 098
Bedford	170	680	4,0	787	4,6	5 611
Côte-Nord	100	528	5,3	577	5,8	2 472
Hull	1 259	5 100	4,1	12 014	9,5	34 369
Laurentides - Lanaudière	776	4 177	5,4	4 115	5,3	24 148
Laval	595	3 504	5,9	3 013	5,1	45 358
Longueuil	887	5 671	6,4	4 188	4,7	38 789
Mauricie	256	2 146	8,4	4 021	15,7	8 946
Montréal	11 228	45 579	4,1	58 124	5,2	166 070
Québec	3 243	19 252	5,9	19 839	6,1	66 812
Richelieu	516	2 110	4,1	1 341	2,6	13 834
Saguenay-Lac-Saint-Jean	325	2 043	6,3	1 731	5,3	10 569
St-François	427	2 274	5,3	4 829	11,3	15 372
Total	20 363	96 157	4,7	118 198	5,8	442 429

* au 31 mars 2005

consulter leur dossier-client en ligne et effectuer une recharge de leur porte-monnaie électronique par Internet.



De plus, la bibliothèque CAIJ-Montréal met à la disposition de la clientèle une borne de recharge et un automate de prêt. Pour l'année 2004-2005, l'automate de prêt s'est révélé un succès puisque 89 % des prêts et 77 % des retours ont été effectués par son entremise.

QUELQUES STATISTIQUES

2003-2004	2004-2005	Bibliothèques et points de services	2003-2004	2004-2005	Utilisation des collections
3	3	bibliothèques ressources	47 536	75 970	documents consultés en bibliothèques
8	8	bibliothèques régionales	1 448	2 474	prêts par envoi au bureau
27	27	points de service			
123	130	postes de travail avec accès Internet haute vitesse	13 907	16 312	Service de recherche
43	43	photocopieurs / télécopieurs / imprimantes	4 563	5 366	aide à la recherche
					recherches effectuées pour le compte d'un client
		Carte MULTI-ACCÈS			
32	34	bibliothèques équipées de la carte MULTI-ACCÈS	9	41	Formation
5435	7 858	détenteurs d'une carte MULTI-ACCÈS	ND	591	séances de formation
22 682	98 405	transactions effectuées			nombre de participants
		Fréquentation des bibliothèques			
41 700	44 436	CAIJ-Montréal	88 157	110 426	Site Internet du CAIJ
8 842	18 434	CAIJ-Québec	3 191	4 549	nombre de visites
13 370	24 954	bibliothèques régionales	2 328 737	2 512 487	visiteurs uniques par mois
1 436	8 333	points de service			pages visitées
65 348	96 157	Nombre total d'entrées			Bibliothèque virtuelle
			ND	178 164	<i>JuriBistro</i> ^{MD} <i>BIBLIO</i> - nombre de requêtes
		Acquisition de documents	ND	38 762	<i>JuriBistro</i> ^{MD} <i>CONCERTO</i> - nombre de requêtes (depuis janvier 2005)
1 216	1 638	monographies - titres uniques			IJCan - Documents de juridiction québécoise consultés
4 052	5 658	monographies - unités	ND	610 000	
824	875	publications en série - titres uniques			Jurisprudence en ligne
3 399	3 607	publications en série - abonnements			accessible sans frais à la bibliothèque
		Inventaire des collections			Azimut - usagers
25 124	27 132	titres uniques	3 565	5 317	Azimut - valeur commerciale de l'utilisation
195 125	228 429	unités	478 937	510 490	QuickLaw - sessions
		Utilisation des collections	6 543	4 724	QuickLaw - valeur commerciale de l'utilisation
			414 852	375 911	photocopies et impressions
21 522	24 299	abonnés inscrits	422 190	442 429	
4 184	6 619	usagers actifs			
29 710	40 078	documents prêtés en bibliothèques			



NOS COLLECTIONS PLUS EXHAUSTIVES, PLUS UNIVERSELLES

Le CAIJ a investi de façon importante dans les collections avec l'objectif de développer une collection réseau à caractère universel visant l'exhaustivité. Cette importante mise à niveau des collections s'est traduite par une augmentation de 35 % des prêts et de 60 % des consultations en bibliothèques. Les avocats et avocates auraient dû verser aux libraires la somme de huit millions de dollars s'ils avaient voulu acheter ces livres plutôt que les emprunter.

Dans le but d'offrir l'éventail de titres le plus large possible et de viser l'exhaustivité pour la collection de monographies, le CAIJ a choisi de diminuer le nombre d'exemplaires et d'acquérir davantage de titres uniques. Le ratio titres uniques par rapport au nombre d'exemplaires est donc passé de 7,0 en 2002-2003 à 3,4 en 2004-2005, le nombre de titres uniques passant ainsi de 896 à 1 638 et le nombre d'exemplaires de 6 272 à 5 658.

SERVICE DE RECHERCHE L'EXPERTISE DE NOS RECHERCHISTES À VOTRE SERVICE

Le Service de recherche s'est doté cette année d'un plan de développement afin de préciser clairement ses orientations, ses objectifs opérationnels, son mandat ainsi que les engagements qui en découlent. Ce plan vise, entre autres, la mise en réseau de notre équipe de recherchistes composée de bibliothécaires, d'avocats et de techniciens répartis dans les bibliothèques ressources et régionales.

LE PALMARÈS DES 10 TITRES LES PLUS EMPRUNTÉS

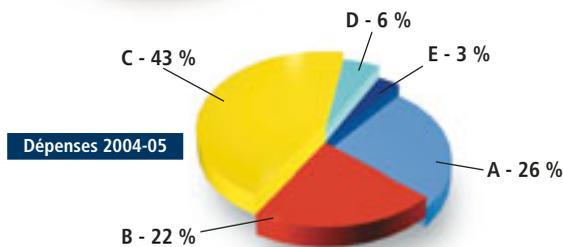
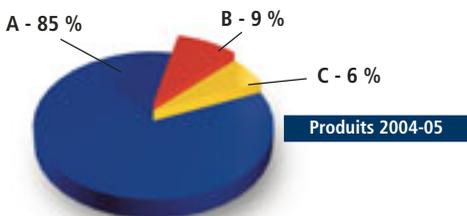
TITRES	PRÊTS
<i>Recueil des arrêts de la Cour suprême du Canada</i>	1 183
<i>Code de procédure civile du Québec : complément jurisprudence</i>	667
<i>Recueil de droit de la famille</i>	640
<i>Recueil de jurisprudence du Québec</i>	508
<i>Développements récents en droit familial</i>	468
<i>Canadian criminal cases : third series</i>	439
<i>Précis de procédure civile du Québec</i>	418
<i>Jurisprudence logement</i>	415
<i>La Revue du Barreau</i>	358
<i>La Revue du notariat</i>	343

Ainsi toutes les avocates et tous les avocats du Québec peuvent avoir un accès privilégié à nos professionnels de la recherche juridique. Ces derniers sont en mesure de trouver l'information pertinente et de la livrer directement au bureau du demandeur. Outre la recherche, ces professionnels assument également le développement des collections, la formation des usagers et participent à la mise à jour des salles de lecture de **JuriBistro^{MD} THEMA**.

Cette année, plus de 5 000 recherches et 16 000 aides à la recherche ont été effectuées pour la clientèle.

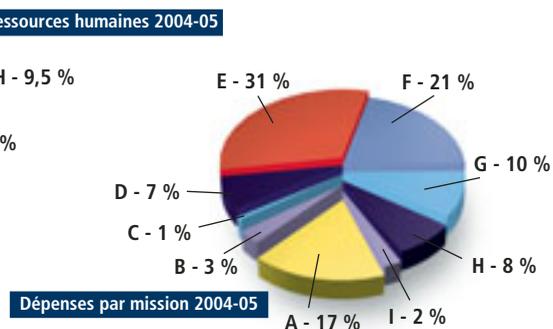
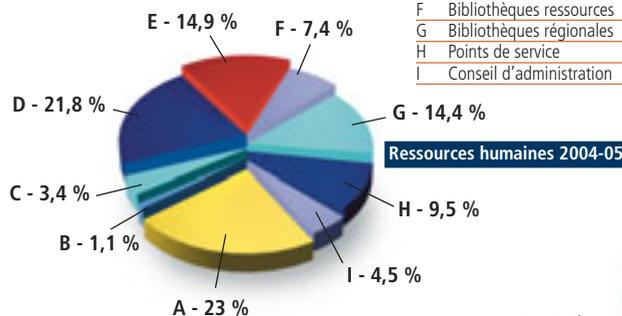
RAPPORT FINANCIER

Produits (au 31 mars 2005)	2003-04	2004-05
A Cotisations	5 742 505 \$	5 880 130 \$
B Barreau du Québec	600 000 \$	600 000 \$
C Autres revenus	379 487 \$	444 272 \$
	6 721 992 \$	6 924 402 \$



Dépenses (au 31 mars 2005)	2003-04	2004-05
A Ressources humaines	2 001 755 \$	2 092 123 \$
B Exploitation	1 577 301 \$	1 747 455 \$
C Ressources informationnelles	3 272 444 \$	3 425 724 \$
D Immobilisations	1 044 852 \$	486 181 \$
E Engagements au 31 mars	229 700 \$	255 575 \$
F Utilisation des affectations internes	(1 404 537) \$	(1 034 321) \$
G Nouvelles affectations internes	- \$	- \$
	6 721 515 \$	6 972 737 \$
Excédent net	477 \$	(71 901) \$

Ressources humaines	2003-04	2004-05
A Administration	422 221 \$	481 636 \$
B Communications	15 360 \$	23 069 \$
C Services techniques	164 116 \$	70 621 \$
D Service de recherche	399 309 \$	455 410 \$
E Bibliothèque virtuelle	183 635 \$	312 230 \$
F Bibliothèques ressources	201 776 \$	154 079 \$
G Bibliothèques régionales	252 555 \$	301 935 \$
H Points de service	229 194 \$	198 958 \$
I Conseil d'administration	133 589 \$	94 185 \$
	2 001 755 \$	2 092 123 \$



Dépenses par mission	2003-04	2004-05
A Administration	1 323 870 \$	1 329 308 \$
B Communications	nd	233 514 \$
C Services techniques	192 411 \$	91 215 \$
D Service de recherche	483 947 \$	504 109 \$
E Bibliothèque virtuelle	2 013 535 \$	2 415 947 \$
F Bibliothèques ressources	1 984 327 \$	1 612 378 \$
G Bibliothèques régionales	793 369 \$	786 596 \$
H Points de service	937 526 \$	646 469 \$
I Conseil d'administration	166 602 \$	118 347 \$
	7 895 587 \$	7 737 882 \$

* excluant les engagements au 31-03-05

Services

LE CAIJ PROPOSE UNE OFFRE DE SERVICES REPOSANT SUR LA MISE EN RÉSEAU DES RESSOURCES : L'EXPERTISE, LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET LA GESTION D'UN ENVIRONNEMENT INFORMATIONNEL MIXTE (SUPPORTS PAPIER ET ÉLECTRONIQUE).

Tous les membres du Barreau du Québec et de la magistrature ont un accès privilégié à des produits innovateurs et à des services en constante évolution.

RÉSEAU DE 38 BIBLIOTHÈQUES ET POINTS DE SERVICE

Le Réseau regroupe 3 bibliothèques ressources (Montréal, Québec, Cour du Québec/Chambre de la jeunesse), 8 bibliothèques régionales (Chicoutimi, Gatineau, Laval, Longueuil, Saint-Hyacinthe, Saint-Jérôme, Sherbrooke et Trois-Rivières) et 27 points de service, répartis dans les palais de justice du Québec. Plusieurs services sont offerts par le Réseau tels que :

- Accès à des collections de base et spécialisées
- Accès sans frais à des bases de données juridiques
- Accès à des logiciels (Word, Excel et autres) et à Internet
- Service de livraison de l'information (courrier, courriel, télécopieur)
- Prêts, renouvellements, réservations et prêts entre bibliothèques
- Photocopies et télécopies

BIBLIOTHÈQUE JURIDIQUE VIRTUELLE

La bibliothèque juridique virtuelle offre un accès, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à partir de votre bureau, à un environnement de recherche unique. Il vous est ainsi possible de faire des recherches, de consulter, réserver ou renouveler des volumes et même d'accéder en ligne à votre dossier. Les principaux produits et services de la bibliothèque virtuelle sont :

- **JuriBistro^{MD} BIBLIO** : accès aux collections du CAIJ ainsi qu'aux collections des grandes bibliothèques de droit canadiennes et nord-américaines
- **JuriBistro^{MD} CONCERTO** : accès à la législation et à la jurisprudence québécoises et canadiennes par interrogation en langage naturel
- **JuriBistro^{MD} THEMA** : accès intégré à l'information juridique organisée par domaines de droit

SERVICE DE RECHERCHE

Le Service regroupe des professionnels de la recherche en information juridique qui peuvent répondre aux demandes de :

- recherche législative, jurisprudentielle et doctrinale;
- aide à la recherche;
- fourniture de documents;
- formation sur les produits et services du CAIJ.

Les demandes peuvent être transmises par téléphone, par télécopieur, par courriel ou encore à l'aide du formulaire de demande en ligne. Des services d'aide à la recherche sont également disponibles dans les bibliothèques ressources et régionales. De plus, des séances de formation sur les produits de la famille **JuriBistro^{MD}** sont offertes dans les bibliothèques et dans les cabinets.



JuriBistro^{MD} est une marque de commerce du CAIJ, Centre d'accès à l'information juridique



Les logiciels Unicorn, WEB2 et Rooms sont des marques de commerce de Sirsi Corporation



Le logiciel DioMillennium est une marque de commerce de Delphes Technologies International



L'Institut canadien d'information juridique est un organisme sans but lucratif créé à l'initiative de la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada

NOTRE PHILOSOPHIE DE SERVICE

LA PHILOSOPHIE DE SERVICE DU CAIJ VISE À SATISFAIRE PLEINEMENT LES ATTENTES DE PROFESSIONNELS POUR QUI L'INFORMATION SE SITUE AU CŒUR DE LA PRATIQUE.

- Priorité au client
- Convergence de la technologie et du savoir
- Livraison rapide de l'information partout dans la province
- Service de proximité et de disponibilité
- Efficience au meilleur coût possible

UNE ÉQUIPE DE DIRECTION ENGAGÉE DANS LA RÉUSSITE DU CAIJ

Chacun, grâce à sa compétence et à sa capacité de relever des défis, joue un rôle déterminant dans la mission du CAIJ.



Richard Boivin, M.bibl., M.B.A., Adm. A.
Directeur général



Isabelle Pilon, M. bibl.
Directrice
Réseau de bibliothèques



Julie Allard, LL. B.
Directrice
Bibliothèque virtuelle



Sonia Loubier, B.Sc., M.Sc., M.L.I.S.
Directrice
Service de recherche



Natasha McDonald, B.A.
Directrice
Services administratifs



Guy Cloutier, B.A., L. ès L., M.L.I.S.
Conseiller à la direction

LES BIBLIOTHÈQUES ET POINTS DE SERVICE DU CAIJ

Bibliothèques ressources

Cour du Québec/Chambre de la jeunesse : Sylvie Ratté
Montréal : Sonia Loubier
Québec : Francine Pelletier

Bibliothèques régionales

Chicoutimi : Josée Houde
Gatineau : Marie Royer
Laval : Françoise Charbonneau
Longueuil : Cinthia Lauzière
Saint-Hyacinthe : Murielle Thérout
Saint-Jérôme : Richard Duhaime
Sherbrooke : Louise Monette
Trois-Rivières : Benoît-Alexis Dufresne

Points de service

Alma
Amos
Baie-Comeau
Beauce
Chibougamau
Cowansville
Drummondville
Granby
Joliette
La Malbaie
Lac-Mégantic
Mont-Laurier
Montmagny
New Carlisle
Percé
Rimouski
Rivière-du-Loup
Roberval
Rouyn-Noranda
Saint-Jean
Sept-Îles
Shawinigan
Sorel
Thetford Mines
Val d'Or
Valleyfield
Victoriaville

LE CAIJ : EN LIEN ÉTROIT AVEC SON MILIEU

Chaque année, le CAIJ s'assure de maintenir une relation étroite avec sa clientèle et ses divers partenaires. Ainsi, des activités de communication et de relations publiques sont mises de l'avant afin de promouvoir les services. À cet effet, le CAIJ diffuse chaque année des publications et participe activement, et même à titre de commanditaire, à plusieurs événements organisés dans la communauté juridique.

Communications avec les membres (publications)

- Site Internet – nouvelles
- Lettre du président au sujet du REJB – août 2004
- Rapport annuel – septembre 2004
- Brochures *CONCERTO* et *BIBLIO* en janvier 2005
- *Journal du Barreau* : Interviews du président et du directeur général
- *Journal du Barreau* : 22 publicités sur les produits et services du CAIJ
- Séances de formation sur les outils disponibles en bibliothèques

19, Le Royer Ouest, bureau 101, Montréal (Québec) H2Y 1W4 

(514) 866-2049 – 1 866 878-2049 

(514) 866-8852 – 1 866 301-8852 

www.caij.qc.ca 

REMERCIEMENTS

Le CAIJ remercie ses partenaires pour leur collaboration et leur soutien continu depuis la création du CAIJ. Nous tenons à remercier principalement le Barreau du Québec, les Barreaux de Montréal et de Québec, l'Association des avocats et avocates de province et le Conseil de la magistrature du Québec.

Depuis la fin de l'année financière, le 31 mars 2005, de nouveaux partenariats ont vu le jour et seront annoncés au cours de l'année qui s'amorce.

La direction du CAIJ remercie aussi son personnel pour son professionnalisme et son engagement dans la réussite de ses activités.